

Instrucțiuni de utilizare

Dispozitiv medical

Callis motion sprint 900 SE/SL med

emotion
F I T N E S S



Reha-Stim Medtec GmbH

Brunsbütteler Damm 456

D-13591 Berlin, Deutschland

CE 0123

Tabla de conținut

1 Introducere generală.....	4
1. 1 Informații privind instrucțiunile de utilizare	4
1.2 Descrierea produsului	4
1.3 Instrucțiuni generale de siguranță	5
2. descriere tehnică a benzii de alergare.....	6
2.1 Utilizarea prevăzută	6
2.8 Informații privind etichetarea la exterior	11
2.8.1 Plăcuța de identificare.....	11
2.8.2 Etichetare	12
2.8.2.1 Instrucțiuni de siguranță pentru sistemele cu impulsuri	12
2.8.2.2 Instrucțiuni de siguranță pentru mersul pe suprafața de alergare.....	13
2.8.2.3 Instrucțiunea de siguranță "NU intrați"	13
2.8.2.4 Instrucțiunea de siguranță "INTERZIS ȘEDEREA".....	13
2.8.2.5 Instrucțiunea de siguranță "SUPERVIZIUNE"	13
2.8.2.6 Semn obligatoriu	14
2.8.2.7 Numărul de serie (numere de bare)	14
2.8.2.8 Deconectarea de la rețeaua de alimentare	14
2.8.2.9 Funcționare inversă (inversarea sensului de rotație)	14
3. Condiții de mediu, transport, depozitare.....	15
4. Punerea în funcțiune / instalarea	15
4.1 Locul de instalare	15
4.2 Punerea în funcțiune inițială.....	15
4.3 Rezolvarea problemelor	15
5. opțiuni	16
5.1 Funcționare inversă (U inversarea sensului de deplasare)	16
5.2 Sisteme de puls Polar (receptor inclus în livrare)	16
5.3 Transmiterea pulsului prin intermediul tehnologiei ANT+	16

5.4 Creșterea sarcinii la 250 kg	17
7. Îngrijire	18
8 Întreținerea.....	19
8.1 Calificarea minimă pentru personalul de întreținere	19
8.2 Instrucțiuni de întreținere	19
8.3 Înlocuirea siguranțelor, a cablurilor de conectare la rețea și a altor piese.....	20
8.4 Diagrame de circuit / listă de componente.....	20
9 Întreținere.....	20
10. Operațiunea "Afișare"	21
10.1 Prezentare generală a funcțiilor afișajului/ tastelor	21
10.2 Selectarea programului	22
11 Date tehnice.....	25
12 Garanție	26

1 Introducere generală

1. 1 Informații privind instrucțiunile de utilizare

Instrucțiunile de utilizare conțin toate informațiile necesare pentru a permite utilizarea sigură și eficientă a benzii de alergare Callis motion sprint 900 SE/SL med.

Instrucțiunile sunt destinate profesioniștilor din domeniul medical și terapeutic. Cunoașterea practică a procedurilor și aplicațiilor medicale, precum și cunoașterea terminologiei de specialitate necesare pentru efectuarea acestei terapii sunt așteptate și asumate de personalul de specialitate.

Profesioniștii din domeniul medical și terapeuții instruiți corespunzător responsabili de banda de alergare Callis motion sprint 900 SE/SL med sunt obligați să se asigure că tehnicienii, pacienții și alte persoane aflate în apropierea dispozitivului respectă pe deplin măsurile de siguranță specificate în instrucțiunile de utilizare.

Instrucțiunile descriu funcționarea și întreținerea benzii de alergare Callis motion sprint 900 SE/SL med. Respectarea informațiilor și instrucțiunilor de siguranță specificate este o condiție prealabilă pentru a lucra în siguranță și în mod corespunzător cu sistemul.

Instrucțiunile de utilizare sunt parte integrantă a sistemului și trebuie păstrate în imediata apropiere și accesibile personalului în orice moment.

Toate ilustrațiile, fotografiile, diagramele, capturile de ecran și desenele sunt simbolice și pot diferi de aspectul real .

În plus față de instrucțiunile din acest manual, se aplică reglementările locale privind prevenirea accidentelor și reglementările naționale privind sănătatea și siguranța.

Din motive de simplitate, termenul Reha-Stim Medtec este utilizat în cele ce urmează. Totuși, acesta se referă la Reha-Stim Medtec GmbH, Brunsbütteler Damm 456, 13591 Berlin.

1.2 Descrierea produsului

Notă: Dispozitivele motion sprint 900 SE/SL med sunt dispozitive medicale (MD) în conformitate cu Regulamentul MDR 2017/745.

Modificările aduse MP nu sunt permise!

MP este proiectat pentru o durată de viață de opt ani.

Dispozitivul motion sprint 900 SE/SL med reprezintă siguranță și calitate. Tehnologia lamelară cu acoperire din cauciuc asigură amortizarea optimă a forțelor de impact și promovează alergarea prietenoasă cu articulațiile.

Denumirea celor două modele se bazează pe prezența unei înclinații. Adică: SL → cu înclinare; SE → fără înclinare. Designul de bază, cu toate aspectele de siguranță și ergonomice, rămâne neafectat de acest lucru.

Benzile de alergare motion sprint 900 SE/SL med sunt benzi de alergare motorizate cu lamele pentru antrenamentul mersului sau pentru antrenamentul de reabilitare medicală a pacienților. Tehnologia aplicată

cu acoperire din cauciuc asigură amortizarea optimă a forțelor de impact și promovează mersul și alergarea în condiții favorabile articulațiilor. Variantele de model diferă doar în ceea ce privește opțiunile speciale care sunt necesare în domeniile individuale de aplicare, de exemplu, variantele de balustradă sau reducerea greutateii sau protecția împotriva căderilor. Designul de bază cu toate aspectele de siguranță și ergonomice rămâne neafectat de acestea.

1.3 Instrucțiuni generale de siguranță



Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare cu toate instrucțiunile de siguranță și avertismentele **înainte de a utiliza pentru prima dată** benzile de alergare (denumite în continuare LB) pentru a vă asigura că acestea sunt utilizate în siguranță și conform destinației. Păstrați acest document pentru consultare ulterioară și transmiteți-l mai departe dacă transmiteți aparatul.

Utilizați numai componente Reha-Stim Medtec GmbH, în caz contrar nu va fi acceptată nicio răspundere. Inspectați vizual dispozitivul înainte de fiecare utilizare și ascultați zgomotele atipice. Suprafața de rulare a cadrului poate oferi o zonă de odihnă sigură cu balustrada în caz de urgență sau dacă este necesar altfel.

Dacă LB nu reacționează conform intenției, sunt disponibile următoarele opțiuni pentru a controla situația.

1. Trageți de coardă sau apăsați "butonul de oprire de urgență"
2. Prindeți balustrada, luați greutatea de pe corp, puneți-vă picioarele pe suprafața treptei și lăsați centura
3. Trageți ștecherul (de către o persoană externă)

În cazul oricăror simptome de defecțiune, părăsiți aparatul. Defecțiunea trebuie înregistrată și raportată la producător/centrul de service. Nu trebuie transportate obiecte împreună cu LB. Trebuie respectate condițiile de mediu (capitolul 3). Obiectele mobile sau rulante care ar putea intra sub bandă trebuie îndepărtate din imediata vecinătate a aparatului. Deteriorările care ar putea afecta funcționarea sau cauza răni trebuie reparate. În caz contrar, nu va fi acceptată nicio răspundere. Asigurați-vă că există suficient spațiu liber în jurul LB. (Capitolul 4.1) Ștecherul de la rețea trebuie deconectat înainte de efectuarea oricărei lucrări la LB, chiar dacă aparatul urmează să fie mutat. Lungimea cablului de rețea de 3 metri nu trebuie să fie modificată. Aparatul nu trebuie întreținut în timpul utilizării. În conformitate cu Directiva UE 2002/96/EU privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, clientul comercial este responsabil pentru eliminarea aparatului. LB este proiectat pentru o durată de viață de 8 ani. Pentru a proteja mediul, respectați DIRECTIVA 2008/98/CE!

SISTEM DE OPRIRE DE URGENȚĂ

Pe fiecare bandă de alergare există un buton de oprire de urgență. Acesta poate fi găsit fie pe afișaj, fie pe o balustradă laterală în combinație cu un altul pe balustrada laterală opusă. (Capitolul 6)

Cerinte din standarde:

Interferența câmpurilor electromagnetice poate cauza oprirea LB. (Staționare = siguranță de bază) Oprirea de urgență conduce, de asemenea, la staționare.

Avertisment: Trebuie evitată utilizarea acestui dispozitiv direct lângă alte dispozitive sau cu alte dispozitive sau cu alte dispozitive în formă stivuită, deoarece aceasta poate duce la o funcționare incorectă. Dacă utilizarea în modul descris mai sus este totuși necesară, acest aparat și celelalte aparate trebuie observate pentru a se asigura că funcționează corect.

Avertisment: Utilizarea altor componente, transductoare și cabluri decât cele specificate sau furnizate de producătorul acestui aparat poate duce la creșterea emisiilor electromagnetice sau la scăderea imunității electromagnetice a aparatului și poate duce la funcționarea necorespunzătoare.

Avertisment: Echipamentul portabil de comunicații RF nu trebuie utilizat la mai puțin de 30 cm de orice parte sau linie a dispozitivului/sistemului ME specificată de producător. Nerespectarea acestei reguli poate duce la degradarea performanțelor dispozitivului.

Avertisment: Pentru a evita riscul de electrocutare, acest aparat trebuie să fie conectat numai la o rețea de alimentare cu un conductor de protecție la pământ.

Avertisment: Modificarea aparatului ME nu este permisă. Acesta nu trebuie să fie modificat fără autorizația producătorului. În cazul în care aparatul ME este modificat, trebuie efectuate inspecții și teste adecvate pentru a asigura utilizarea continuă în condiții de siguranță.

Avertisment: Interferențele electromagnetice pot afecta/radia LB și nu trebuie utilizate în apropierea, adiacent sau suprapus cu dispozitivul medical. În cazul în care este necesară o astfel de poziționare, trebuie luate măsuri speciale de precauție pentru a se asigura că dispozitivul electromedical funcționează corect în conformitate cu configurația de utilizare prevăzută (de exemplu, prin asigurarea absenței anomaliilor și perturbațiilor prin monitorizare constantă).

2. Descriere tehnică a benzii de alergare

2.1 Utilizarea prevăzută

Benzile de alergare Medical motion sprint 900 SE/SL med sunt utilizate pentru antrenamentul definit al pacienților prin mers sau alergare pe teren plat sau înclinat pentru antrenamentul mersului sau pentru antrenamentul de reabilitare medicală.

2.2 Utilizare preconizată

Aceasta se adresează grupelor musculare mari, în special extremităților inferioare și mușchilor stabilizatori ai trunchiului. De asemenea, sunt exersați mușchii membrelor superioare. Sistemul cardio-pulmonar este activat pentru a alimenta masa musculară mare.

Încărcarea corpului depinde de viteza și de înclinarea suprafeței de alergare, care, în cazul motion sprint 900 SE/SL med, este alcătuită din lamele și, datorită tehnologiei lamelare, contribuie la un program de antrenament care nu afectează articulațiile. Sarcina definită poate fi utilizată și ca bază pentru testele de efort, de exemplu pentru ECG de efort sau spirometrie. Tehnologia de măsurare suplimentară necesară în acest scop nu face parte din dispozitiv (a se vedea și Evaluarea clinică).

Poziția "staționară" a pacientului în cameră facilitează acordarea de asistență. Utilizarea dispozitivului în încăperi închise minimizează efectele secundare climatice care ar putea influența măsurătorile fiziologice. Balustradele permit pacientului să se stabilizeze într-un mod similar unui baston. Opțional, poate fi utilizată o suspensie pentru pacient cu un sistem de susținere a greutății corporale și o centură. Acest lucru permite instruirea cu purtarea parțială a greutății - ușurarea greutății sau protecția împotriva căderilor - instruirea mersului.

2.3 Grup de pacienți și utilizatori preconizați

MP nu este conceput pentru un grup specific de utilizatori; poate fi utilizat de persoane tinere și în vârstă, precum și de persoane cu nevoi speciale și copii pentru mers și alergare.

Pentru utilizarea corectă a MP, persoanele cu nevoi speciale și/sau copiii au nevoie de supraveghere 1:1.

MP este proiectat pentru utilizarea de către o singură persoană. Utilizarea simultană de către mai mult de o persoană este interzisă.

Sarcina maximă standard este de 250 kg, care poate fi mărită la 318 kg în funcție de model.

Setările necesare pentru modificarea vitezei și a înclinației se fac manual sau se controlează prin program prin intermediul terminalului asociat. Antrenamentul individualizat al ritmului cardiac este posibil cu ajutorul unei curele de piept Polar (receptor inclus). Dacă se depășește ritmul cardiac setat de utilizator, viteza este redusă.

Utilizatorii destinați ai benzilor de alergare medicale

- Numai personalul medical care a fost instruit în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare
- care lucrează în conformitate cu prescripția unui medic, dacă este cazul și dacă este necesar - subiectul nu este utilizatorul destinat.

MP poate fi utilizat numai sub supravegherea personalului specializat autorizat sau după instruirea de către personalul adecvat. Utilizatorul vizat este autorizat să permită pacientului să utilizeze dispozitivul în conformitate cu instrucțiunile și sub supravegherea constantă a operatorului vizat. Aceasta înseamnă că utilizatorul desemnat este responsabil de funcționarea dispozitivului în orice moment, luând în considerare starea fizică și psihică a pacientului. Operatorul desemnat trebuie să fie în permanență la îndemână.

Înainte de începerea antrenamentului, asigurați-vă că orice părți reglabile ale dispozitivului de antrenament respectiv sunt complet blocate și nu ies în afara intervalului de mișcare.

Pentru terapia pe benzile de alergare motion sprint 900 SE/SL med se aplică aceleași indicații și contraindicații ca și pentru terapia efectuată manual. Decizia finală se află în mâinile unui medic sau terapeut.

2.4 Indicații și contraindicații - Aplicații interzise

Criterii de includere:

Utilizarea benzilor de alergare medicale motion sprint 900 SE/SL med este controlată de personal medical. Criteriile de includere tipice, dar nu stricte, sunt:

- Pacientul trebuie să fie capabil să stea în picioare independent sau cu asistență din partea unui sistem de susținere a greutății corporale
- Pacientul trebuie să poarte încălțăminte adecvată
- Pacientul trebuie să fie capabil să își miște picioarele în măsura stabilită de personalul medical.

Durata preconizată / criteriile pentru oprirea antrenamentului pentru benzile de alergare medicale

- În funcție de prescripția medicului, de obicei mai puțin de 60 min per antrenament
- AVERTISMENT: Sistemele de monitorizare a ritmului cardiac pot fi inexacte.
- Antrenamentul incorect sau excesiv poate duce la vătămări grave sau deces.
- Dacă vă simțiți slăbit sau amețit, opriți imediat antrenamentul și consultați un medic.
- Criterii suplimentare pentru oprirea testelor de exerciții fizice pot fi găsite în ghidurile pentru diverse exerciții pe bandă de alergare și teste pe bandă de alergare.

Contraindicații pentru benzile de alergare medicale

Contraindicații absolute (trebuie să fie excluse înainte de utilizarea benzii de alergare)

- Infarct miocardic acut (în termen de 2 zile)
- Angină pectorală instabilă
- Patologie de aritmie cardiacă și/sau hemodinamică restricționată
- Stenoză aortică masivă simptomatică
- Insuficiență cardiacă necompensată/necontrolată
- Embolie pulmonară acută sau infarct pulmonar
- Endocardită acută, miocardită, pericardită
- Disecție aortică acută - Sindrom coronarian acut
- Flebotromboză acută a membrelor inferioare
- Infecții febrile - Sarcină - Tromboză acută
- Răni proaspete, de exemplu după o intervenție chirurgicală - Fracturi acute
- Discuri intervertebrale deteriorate sau boli traumatice ale coloanei vertebrale
- Epilepsie
- Inflamație
- Migrenă acută
- Insuficiență cardiacă necontrolată
- Anevrism disecant
- intervenție chirurgicală aortică recentă și anomalii ECG

Contraindicații relative

(Utilizarea poate fi începută dacă beneficiile potențiale depășesc riscurile. Decizia trebuie să fie luată de medic înainte de utilizarea benzii de alergare)

- Stenoză coronariană a aortei stângi - Boală a aortei
- Boala valvei cardiace de severitate moderată
- Dezechilibru electrolitic cunoscut - Hipertensiune arterială (RR > 200 mm Hg sist. > 110 mm Hg diast.)
- Tahiaritmie sau bradiaritmie
- Cardiomiopatie hipertrofică și alte forme de obstrucție a tractului de ieșire
- Blocaj AV atrioventricular de grad superior
- anemie
- Dizabilități fizice și/sau mentale care conduc la o activitate fizică insuficientă
- Dispozitive medicale parțial invazive (sonde, perfuzii, catetere, fixatoare externe etc.)

- Utilizarea interzisă

Este esențial să respectați următoarele note de pericol, avertizare și precauție pentru a evita rănirea gravă sau decesul!

- Protecție obligatorie împotriva căderilor pentru toate aplicațiile în care o cădere ar putea reprezenta un risc inacceptabil (aplicații cu viteză mare sau speciale, aplicații cu persoane care nu pot sări de pe banda de alergare, cum ar fi copii, persoane cu deficiențe fizice etc.)
- Modulile automate pot fi utilizate numai dacă sunt prescrise de un medic.
- Un medic trebuie să fie disponibil în orice moment în timpul testelor de efort.
- Nu utilizați dispozitivul cu copii < 12 luni.
- Evitați accesul copiilor nesupravegheați (< 14 ani) la dispozitiv sau la părți ale acestuia (inclusiv variante de produs, ambalaje, lubrifianți și materiale de întreținere).
- În cazul utilizării pe copii (> 1, < 14 ani), este obligatorie observarea constantă a subiectului de către personalul medical.
- Animalele nu trebuie să se afle în aceeași încăpăre cu dispozitivul.
- Numai personalul medical atent instruit poate utiliza dispozitivul.
- Nu utilizați centura de siguranță pe pielea goală.
- AVERTISMENT: Sistemele de monitorizare a ritmului cardiac pot fi imprecise.

- Exercițiile incorecte sau excesive pot duce la vătămări grave sau deces.
- Dacă vă simțiți slăbit sau amețit, opriți imediat exercițiul fizic și consultați un medic.
- Criterii suplimentare pentru oprirea testelor de exerciții fizice pot fi găsite în ghidurile pentru diverse exerciții pe bandă de alergare și teste pe bandă de alergare.
- Trebuie să se excludă supraîncărcarea sau suprasolicitarea persoanei testate.
- Persoana supusă testului trebuie să fie examinată de un medic înainte de utilizarea dispozitivului.
- Un defibrilator trebuie să fie disponibil în orice moment.
- Operatorul prevăzut trebuie să se afle în permanență la îndemâna cel puțin a unui comutator de oprire de urgență.
- Respectați toate instrucțiunile date în acest manual.
- Nu utilizați dispozitivul contrar destinației sale.
- Nu utilizați dispozitivul dacă sunt prezente una sau mai multe dintre contraindicațiile enumerate.
- În cazul contraindicațiilor relative, este obligatorie observarea constantă a subiectului de către personalul medical.
- Nici subiectul și nici operatorul nu trebuie să se afle sub influența alcoolului, a drogurilor sau a narcoticelor.
- Începeți să utilizați banda de alergare mergând încet, în special pentru începători.
- Asigurați-vă că spațiul de sub banda de alergare este liber de persoane, părți ale corpului sau obiecte, în special la pornire (banda de alergare se coboară în timpul inițializării) și la modificarea înclinației.
- Nu călcați pe dispozitiv atunci când banda de alergare se rotește.
- Nu stați pe banda de alergare și nu călcați pe aceasta atunci când dispozitivul se deplasează în sus.
- Asigurați-vă că niciun obiect, nisip, pietre, lichide, prosoape, bijuterii, telefoane mobile, recipiente cu lichide etc. nu pot cădea în dispozitiv sau pe suprafața de rulare sau sub banda de alergare.
 - Nu vă întoarceți, nu mergeți lateral sau înapoi; nu săriți pe sau de pe banda de alergare în timp ce aceasta este în mișcare.
 - Nu atingeți banda de alergare în timp ce aceasta este în mișcare (cu excepția picioarelor).
 - Nu vă sprijiniți pe terminalul utilizatorului - nu exercitați nicio presiune asupra afișajelor - apăsați ușor butoanele.
 - Asigurați-vă că ajutoarele, variantele de produs, cablurile etc. nu ies în zona de mers.
 - Nu introduceți niciun obiect (în special obiecte metalice, cum ar fi știfturi sau fire) într-un spațiu sau într-o priză de pe aparat. - Nu atingeți în același timp obiectul și dispozitivele electrice externe.
 - Ultima comandă este întotdeauna executată, indiferent dacă a venit prin intermediul interfeței sau prin intermediul terminalului utilizatorului în unul dintre cele patru moduri. Numai comanda de oprire are prioritate mai mare și nu poate fi suprascrisă.

Rețineți că interferențele electromagnetice pot declanșa un mod de siguranță în care banda în derulare este oprită cu o rampă de întârziere predefinită.

- **AVERTISMENT:** Pentru a evita riscul de electrocutare, acest aparat trebuie să fie conectat numai la o rețea de alimentare cu împământare de protecție.
- Aparatele independente trebuie să fie instalate pe o suprafață stabilă și plană.
- Alegeți o podea, încălțăminte, îmbrăcăminte și umiditate adecvate pentru a evita încărcarea și descărcarea electrostatică (a se vedea și datele tehnice).
- Nu utilizați aparatul fără a fi instruit de personal autorizat în conformitate cu protocolul de instrucțiuni.
- Respectați zona de siguranță din spatele aparatului de 2,0 m x lățimea benzii de alergare.

- Operatorul și persoana care efectuează testul trebuie să acorde atenție schimbărilor automate de sarcină în modul profil, cardio și test.
- Pericole de prindere nedorită: Îndepărtați cravatele, eșarfele sau alte articole de îmbrăcăminte care ar putea rămâne prinse. Fixați părul lung și panglicile în timpul întreținerii și antrenamentului pentru a preveni prinderea acestora în punctele de prindere.
- Efectuați o inspecție vizuală zilnică (a se vedea capitolul "Întreținere").
- Respectați intervalele de întreținere specificate în capitolul "Întreținere".
- Respectați responsabilitățile specificate în capitolul "Întreținere".
- O a doua persoană trebuie să fie prezentă în timpul întreținerii.
- În cazul unor defecte sau disfuncționalități vizibile sau suspectate (ale aparatului, ale variantelor de produs, ale software-ului etc.), scoateți aparatul din priză, împiedicați repornirea acestuia, etichetați-l clar și informați personalul de service telefonic și în scris.
- În cazul apariției unor semne vizibile sau suspecte de uzură (ale aparatului, variantelor de produs, etichetelor etc.), scoateți aparatul din priză, împiedicați pornirea acestuia, etichetați-l clar și informați personalul de service telefonic și în scris.
- Etichetele nu trebuie schimbate sau îndepărtate!
- Dacă pătrunde lichid în aparat, deconectați ștecherul de la rețea, nu reconectați aparatul, etichetați-l clar și informați serviciul de asistență tehnică prin telefon și în scris.
- Nu modificați în niciun fel dispozitivul, configurațiile, orice variante de produs sau software-ul.
- Nu conectați niciun dispozitiv sau software care nu sunt enumerate la "Dispozitive compatibile".
- Dezinfectați dispozitivul înainte și după fiecare tratament.
- Deconectați dispozitivul și toate părțile produsului de la sursa de alimentare înainte de curățare sau dezinfectare.

2.5 Beneficiu clinic preconizat

Utilizarea prevăzută a dispozitivului dă naștere la mai multe afecțiuni medicale legate de corpul uman. Prin mersul pe banda de alergare, pot fi generate sarcini definite pentru pacient prin mers sau alergare. Sarcinile definite antrenează mușchii UE, OE și mușchii stabilizatori ai trunchiului. Acest lucru implică întregul corp, ceea ce înseamnă că și sistemul cardio-pulmonar este antrenat, în funcție de intensitatea antrenamentului, de exemplu în timpul antrenamentului de duranță. Aceasta acoperă, în principiu, specialitățile cardiologie și pneumologie. O altă specialitate este ortopedia, care beneficiază, de asemenea, de modelele de mișcare și de posibila ușurare a greutății și de antrenamentul forței atunci când se merge sau se aleargă la o înclinație stabilă. Prin modele de mișcare repetitive, siguranța mersului este antrenată și

este antrenată și internalizată, ceea ce este de mare importanță în domeniul neurologiei pentru mai multe imagini clinice. Parametrii tipici ai capacității de mers îmbunătățite sunt lungimea pașilor, simetria sau frecvența pașilor. Rezultatele suplimentare pe termen lung includ îmbunătățirea mobilității, creșterea forței și rezistenței musculare, îmbunătățirea coordonării, îmbunătățirea metabolismului și îmbunătățirea aspectelor psihosociale.

Îmbunătățirile în diverse domenii sunt prezentate în diverse ghiduri de reabilitare și demonstrează beneficiile așteptate ale dispozitivului.

2.6 Riscuri reziduale

Riscurile nu sunt, în general, datorate dispozitivului. Există întotdeauna un risc rezidual ca măsurile de antrenament sau de terapie să poată conduce la evenimente imprevizibile la persoanele rănite, bolnave sau cu alte deficiențe.

În ciuda celei mai mari atenții din partea terapeutului, pot apărea următoarele efecte secundare din cauza intensității mai mari a antrenamentului:

- Durere sau oboseală
- Creșterea ritmului cardiac al pacientului
- Tensiunea arterială a pacientului crește sau scade semnificativ
- Risc de embolie pulmonară în cazul unei tromboze preexistente

În toate aceste cazuri, se recomandă întreruperea terapiei. Cu toate acestea, ele nu reprezintă riscuri pentru sănătate care să nu poată fi puse sub control imediat de către terapeut.

În cazuri excepționale, concentrarea pacientului poate scădea și din cauza stresului. În aceste cazuri, depinde de terapeut să reacționeze corespunzător și să încheie terapia.

Alte riscuri reziduale potențiale, cum ar fi rănilor, vânătăile provocate de piesele în mișcare sau căderile, sunt considerate minime atunci când sunt utilizate corect.

Recomandările asociațiilor profesionale se bazează toate pe o evaluare a raportului risc-beneficiu; sunt recomandate numai metodele și dispozitivele de tratament a căror evaluare a raportului risc-beneficiu arată că beneficiul este semnificativ mai mare decât riscul. Eficacitatea metodei este dovedită și de faptul că măsurile de reabilitare și măsurătorile efectuate cu ajutorul unei benzi de alergare, de exemplu ECG de efort sau spirometrie în conformitate cu Codul social german, pot fi taxate ca servicii pentru suportarea costurilor. Numai serviciile cu un beneficiu medical dovedit pot fi facturate. Riscul rezidual de cădere poate fi minimizat în continuare pentru pacienții cu risc de cădere prin purtarea unui ham de siguranță; o cădere pe dispozitiv poate fi chiar evitată în siguranță. Riscul rezidual de supraîncărcare este scăzut deoarece, pe de o parte, exercițiile pot fi efectuate cu un puls stabilit, ceea ce înseamnă că banda de alergare reduce automat viteza dacă detectează că pulsul se abate de la intervalul stabilit și, pe de altă parte, afișajul nu poate fi într-adevăr setat incorect deoarece terapeutul și pacientul pot recunoaște cu ușurință parametrii și îi pot corecta în orice moment.

Sunt posibile complicații grave în cazul în care pacientul este stresat în mod intenționat, de exemplu în diagnosticarea performanței sau în timpul ECG la efort, iar acestea trebuie reduse prin măsuri de însoțire. Aceste riscuri nu sunt indicate pentru banda de alergare, deoarece banda de alergare este un mijloc de a atinge un scop pentru o măsurare ECG. Toate celelalte riscuri recunoscute sunt abordate în dosarul de gestionare a riscurilor aplicabil.

Prezentarea generală rezultată a celor mai importante riscuri și beneficii arată că beneficiile tratamentului cu dispozitivul depășesc în mod clar riscurile atunci când este utilizat în mod corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile de utilizare. Riscurile se situează toate în intervalul scăzut și, prin urmare, sunt categorisite ca fiind acceptabile.

2.7 Clasa de acuratețe

MP CALLIS motion sprint 900 SL/SE aparține clasei de precizie A: precizie ridicată. În clasa de utilizare, acesta este încadrat în clasa S. (Studio: utilizare profesională și/sau comercială) Clasa de acuratețe A este obținută în conformitate cu DIN EN 957-6. Dispozitivul a respectat următoarele toleranțe: Timp $\pm 1\%$; distanță $\pm 5\%$; viteză $\pm 5\%$ până la 2 km/h $\pm 0,1$ km/h. Dacă este prezentă o pantă, acesta are o precizie de $\pm 10\%$ peste o pantă de 2 %.

2.8 Informații privind etichetarea la exterior

2.8.1 Plăcuța de identificare

Plăcuța de identificare este atașată la cadrul din stânga, pe partea din spate.

Reha-Stim Medtec GmbH	
Brunsbütteler Damm 456, D-13591 Berlin	
Laufband Modell:	Callis motion sprint 900 SL med
SN	4171/22
	Made in Germany
	2022-06-25
REF	500133
UDI	
Laufflächenbelastung: 160 kg	
Leistung: 1300W (230V 50/60Hz; 6,3A)	
Klasse: IIa	
S-, G-, V.-Klasse: 1 S A	
Umgebungsbedingungen: 0...40°C, <80% rH	

Placa de caracteristici conține informații în conformitate cu Regulamentul MDR 2017/745, în special toate informațiile necesare pentru punerea în funcțiune și exploatarea aparatului. (Capitolul 2.1.2)

2.8.2 Etichetare

2.8.2.1 Instrucțiuni de siguranță pentru sistemele cu impulsuri

Instrucțiunile de siguranță pentru sistemele cu impulsuri sunt amplasate pe terminal.

Notificare de siguranță în conformitate cu DIN EN ISO 20957-6

"AVERTISMENT - Sistemele de monitorizare a ritmului cardiac pot fi imprecise. Antrenarea excesivă poate duce la vătămări grave sau deces. Dacă simțiți că sunteți pe punctul de a leșina, opriți imediat antrenamentul."

Dispozitivele motion sprint 900 SE/SL med au un sistem original de puls **POLAR**, care utilizează o curea toracică ca standard pentru achiziția semnalului (transmițătorul pentru curea toracică nu este inclus în pachetul de livrare). Noua funcție "auto-pairing" este o tehnologie care permite împerecherea unui senzor de ritm cardiac compatibil **POLAR** (de exemplu, H9 sau H10) prin intermediul unei conexiuni codate de 5kHz. O conexiune **Bluetooth** stabilă și practic fără interferențe este apoi stabilită automat cu senzorii menționați mai sus. Compatibilitatea descendentă cu senzorii 5kHz mai vechi de la **POLAR** (de exemplu, T31c) este încă garantată.

este în continuare garantată. Această tehnologie se bazează pe transmiterea semnalului prin intermediul unui câmp magnetic. Acest câmp magnetic poate fi perturbat de o serie de factori. De exemplu, difuzoarele, televizoarele, cablurile de alimentare, tuburile fluorescente și motoarele de mare putere pot interfera cu transmisia. Prin urmare, vă recomandăm să utilizați senzori originali **POLAR** cu funcția "auto-pairing", cum ar fi senzorul H10, pentru a vă asigura că ritmul cardiac este transmis cu cât mai puține interferențe posibil.

2.8.2.2 Instrucțiuni de siguranță pentru mersul pe suprafața de alergare



Instrucțiunile de siguranță pentru intrarea pe suprafața de rulare sunt amplasate deasupra butonului de pornire din dreapta spate a cadrului LB.

Din motive de siguranță, este necesar să porniți LB înainte de funcționare și abia apoi să intrați pe LB. Acest lucru previne rănirea în cazul unei defecțiuni.

2.8.2.3 Instrucțiunea de siguranță "NU intrați"



"NU BĂGAȚI MÂNA ÎNĂUNTRU"

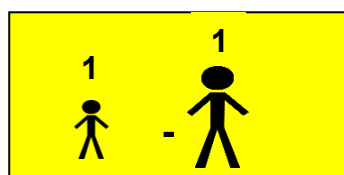
Nu băgați mâna în lamele!

2.8.2.4 Instrucțiunea de siguranță "INTERZIS ȘEDEREA"



"SITTING PROHIBITED" Este interzis șederea pe suporturile subrațului!

2.8.2.5 Instrucțiunea de siguranță "SUPERVIZIUNE"



"Supravegherea 1:1 este obligatorie pentru copii"

De îndată ce LB este echipat cu suporturi de osie pentru copii și/sau HvBv pentru copii (balustrade reglabile pe înălțime și lățime), se aplică și această instrucțiune de siguranță.

2.8.2.6 Semn obligatoriu



"Respectați instrucțiunile de utilizare"

Instrucțiunile de utilizare trebuie să fie citite și trebuie să fie citite și respectate înainte de utilizare!

2.8.2.7 Numărul de serie (numere de bare)

Numărul de serie sau de dispozitiv al LB este situat sub butonul de pornire, ștanțat pe rama din dreapta spate. Acesta constă dintr-un număr de 6 cifre. Numărul aparatului poate fi citit și pe plăcuța indicatoare și este identic cu acesta.

2.8.2.8 Deconectarea de la rețeaua de alimentare

Indicația de siguranță se află sub butonul de pornire, pe rama din dreapta spate.



**Scoateți fișa
de rețea
înainte de
deschidere**

Notificarea "Deconectați ștecherul de la rețea înainte de deschidere" are rolul de a informa personalul de service în timpul lucrărilor de instalare sau de întreținere pentru a scoate aparatul de sub tensiune, astfel încât să nu fie atinse componente aflate sub tensiune și să nu poată rezulta șocuri electrice pentru personalul de service.

2.8.2.9 Funcționare inversă (inversarea sensului de rotație)

În cazul în care este disponibilă funcționarea inversă, indicația de siguranță este amplasată pe terminal.

Warnung !

Reverse Betrieb nur mit Hilfestellung

Modul invers este destinat alergării înapoi pe banda de alergare, astfel încât parametrii benzii de alergare să fie întotdeauna la vedere. Este permisă simularea alergării în pantă cu înclinația setată numai dacă se utilizează HzP (suport de siguranță personală).

2.8.2.10 Simboluri generale



Partea de aplicație de tip B, clasa de protecție 1

3. Condiții de mediu, transport, depozitare

Umiditate: < 80%; interval de temperatură: 0/40°C; temperatură de depozitare: 0/40°C (protejați de fluctuațiile puternice de temperatură // La utilizarea într-un mediu rece, lăsați aparatul să se încălzească lent (risc de rupere a tuturor materialelor plastice)). Aparatul nu trebuie să fie expus la lumina directă a soarelui! Ștecherul și priza de rețea trebuie să fie accesibile în orice moment, astfel încât LB să poată fi deconectat imediat de la rețea. Ștecherul de la rețea trebuie deconectat înainte de efectuarea oricărei lucrări la LB, chiar dacă aparatul urmează să fie mutat.

4. Punerea în funcțiune / instalarea

4.1 Locul de instalare

Respectați condițiile de mediu. (capitolul 3). Așezați aparatul pe o suprafață fermă, plană, antiderapantă și lipsită de vibrații. Asigurați-vă că aparatele nu sunt amplasate pe "covoare de cauciuc" groase. Trebuie să existe suficient spațiu liber sub LB pentru a permite balansarea suprafeței de rulare. Trebuie prevăzută o zonă de siguranță de cel puțin 2.000 mm în lungime și lățime. Nu trebuie să existe obiecte străine în întreaga zonă de siguranță. În cazul în care dispozitivul are opțiunea de mers înapoi, aceeași zonă de siguranță trebuie menținută și în fața LB.

Asigurați-vă că nu există radiații electromagnetice care ar putea interfera cu măsurarea impulsurilor.

4.2 Punerea în funcțiune inițială

Respectați condițiile de mediu. (Capitolul 3) LB trebuie să fie aclimatizat timp de câteva ore înainte de prima punere în funcțiune. LB este conectat la rețeaua electrică (220 - 230 V) prin intermediul cablului de rețea. Utilizați numai o priză cu tensiunea corespunzătoare pentru conexiunea electrică. Priza trebuie să fie protejată de o siguranță cu ardere lentă (16 A). Rezistența internă maximă a cablului de alimentare este de 2Ω (calculată în funcție de căderea de tensiune maximă de 40 V la un curent de intrare maxim de 20 A). Cablurile, fișele sau prizele sub tensiune nu pot fi așezate direct sub LB. Asigurați-vă că (dacă este inclus în livrare) magnetul cablului de tragere pentru oprirea de urgență (servește și ca funcție de blocare) este în poziția prevăzută pe terminal sau că butonul de oprire de urgență nu este în poziția apăsă. Butonul de pornire este situat pe rama din dreapta spate a LB. Acesta este utilizat exclusiv pentru pornire. Utilizatorul nu trebuie să stea pe LB atunci când îl pornește. Butoanele de operare sunt amplasate pe panoul de comandă al LB și pot fi acționate prin atingerea ușoară a acestora, fără a folosi forța. (Utilizarea terminalului, a se vedea anexa) Prin atingerea ușoară a butonului OFF (oprire), LB se oprește din nou. LB poate fi oprit prin apăsarea butonului de pe rama din dreapta spate.

4.3 Rezolvarea problemelor

Dacă LB se comportă incorect, acesta poate fi oprit prin apăsarea butonului de oprire și a opririi de urgență, iar problema poate fi remediată prin repornirea sa. Dacă acesta nu este cazul, vă rugăm să contactați producătorul.

Nu există alte mesaje de sistem, mesaje de eroare sau mesaje de defecțiune.

4.4 Notă privind mesajele de eveniment

Atenție: Evenimentele (incidentele) care implică o bandă de alergare motion sprint 900 SE/SL med care pot sau ar fi putut duce la vătămări grave ale pacienților sau personalului (leziuni periculoase și decese) și/sau daune materiale trebuie raportate imediat după producerea incidentului prin e-mail sau telefon la producătorul Reha-Stim Medtec.

producătorului Reha-Stim Medtec și autorității competente din statul membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

5. Opțiuni

5.1 Funcționare inversă (U inversarea sensului de deplasare)

A se vedea capitolul 2.8.2.9

5.2 Sisteme de puls Polar (receptor inclus în livrare)

Dispozitivele motion sprint 900 SE/SL med sunt echipate standard cu sistemul de puls original **POLAR**, care utilizează o curea toracică pentru a înregistra semnalul. Acest lucru permite antrenarea individuală în diferite programe. Transmiterea wireless a datelor către sistemul electronic de afișare este codificată (fie prin 5kHz, fie prin  Bluetooth®). Noua tehnologie **POLAR** "auto-pairing" se bazează pe transmiterea de date sigură și fără interferențe prin Bluetooth. Această tehnologie necesită utilizarea emițătoarelor H10 sau H9. Alți parametri, cum ar fi HRV și frecvența respiratorie, sunt de asemenea transmise monitorului prin conexiunea  Bluetooth®.

Dacă se utilizează transmițătoarele vechi, de exemplu cu cod T31, există compatibilitate descendentă. Vă rugăm să rețineți că pot exista interferențe în timpul transmiterii semnalului.

Culoarea simbolului intermitent al inimii indică tehnologia utilizată. albastru deschis=Bluetooth verde=5kHz

5.3 Transmiterea pulsului prin intermediul tehnologiei ANT+

ANT+

În plus față de transmiterea ritmului cardiac prin 5kHz/ Bluetooth®, dispozitivele motion sprint 900 SE/SL med permit, de asemenea, transmiterea opțională a datelor prin .

 Pentru aceasta este necesar pachetul de performanță. Dispozitivele motion cardio line 900 și motion cardio line 900 med recunosc automat un.

Polar 5kHz/ semnal  Bluetooth® sau semnal . Pentru a împerechea un senzor , utilizatorul trebuie să se afle deja în programul de antrenament dorit, iar senzorul corespunzător trebuie să fie prezentat lângă antena radio integrată în monitor.

Un simbol al inimii albastru închis care clipește confirmă transmiterea ritmului cardiac prin .



Fig.: Asocierea unui senzor ANT+ pentru transmiterea ritmului cardiac

5.4 Creșterea sarcinii la 250 kg

Pentru sarcini de peste 160 kg, banda de alergare trebuie să fie în poziție orizontală. Setarea înclinației peste 160 kg este interzisă, la fel ca și utilizarea HzP.

5.5 Variante

Se pot comanda diferite variante pentru modelele respective, în funcție de aplicație:

- Apărători pentru brațe (oțel, acoperite cu pulbere) pentru adulți și copii
- Rampă (din lemn) pentru un acces mai ușor
- Suport pentru protecția împotriva căderilor HzP cu ham de piept
- Reducerea greutății (pentru Callis Trac 60 PRO inclus) cu corset cu centură de reabilitare (țesătură)
- Tastatură pentru balustradă fixă sau detașabilă

Dacă ați primit una sau mai multe dintre aceste opțiuni în produsul dumneavoastră, veți găsi informații mai detaliate în manualul de utilizare corespunzător.

6 Instruire în siguranță

Capitolul 2.8.2 "Etichetare" trebuie respectat!

Capitolul 8 "Întreținere" trebuie respectat!



Dispozitiv de oprire de urgență: Cablul de tragere pentru oprire de urgență existent și/sau butonul de oprire de urgență trebuie să fie acționat în caz de urgență și va opri imediat LB. "Butonul STOP" poate fi acționat întotdeauna ca funcție de siguranță. Acesta reduce viteza suprafeței de rulare până la oprire. Înainte de începerea antrenamentului, adecvarea trebuie verificată de o persoană autorizată. În conformitate cu standardul DIN EN 60601-1, lamelele, afișajul și tastaturile sunt piese de aplicație. LB este oprit din nou prin atingerea ușoară a butonului OFF.

Notă: Respectați contraindicațiile enumerate. Vă rugăm să rețineți că un antrenament excesiv poate fi dăunător.

Când vă antrenați, purtați îmbrăcăminte sport mulată și ușoară, care nu se poate prinde în părțile LB în timpul antrenamentului. Atunci când utilizați LB, clema din plastic atașată la cordonul de tracțiune trebuie să fie fixată pe îmbrăcăminte astfel încât magnetul să fie eliberat de terminal atunci când cordonul de tracțiune este strâns. Cordonul de rupere trebuie reglat astfel încât magnetul să fie eliberat la cel mult 70% din lungimea suprafeței de alergare. Purtați întotdeauna pantofi sport adecvați pentru a asigura un picior sigur pe suprafața de alergare. Înainte de a începe antrenamentul, verificați dacă dispozitivul este bine fixat, dacă există piese defecte sau alte manipulări. Dacă descoperiți defecte sau nu sunteți sigur, întrebați supraveghetorul înainte de a începe antrenamentul.

Notă: Asigurați-vă că alergați întotdeauna în centrul suprafeței de alergare. Adaptați-vă la viteză.

7. Îngrijire

Curățați panourile din plastic, părțile cadrului și toate variantele de balustradă cu o cârpă umedă și săpun ușor pentru a îndepărta reziduurile agresive de transpirație. Apoi frecați suprafețele pentru a le usca.

Dacă este necesară dezinfectarea LB, vă rugăm să utilizați numai șervețele dezinfectante acryl-des®. Curățarea trebuie efectuată după cum este necesar.

Nivelul de siguranță al LB poate fi menținut numai dacă dispozitivele sunt verificate în mod regulat pentru a depista deteriorări și uzură. Piesele defecte trebuie înlocuite imediat și aparatul trebuie oprit până la repararea lor.

Atenție: Nu utilizați solvenți!

DIN EN 60601-1 7.9.2.12

Aparatul ME și variantele sale de produs pot fi curățate cu șervețele dezinfectante acryl-des® la intervale auto-determinate (dacă este necesar, în funcție de utilizare și de gradul de murdărire). Temperatura în timpul curățării trebuie să fie între 0°-40° și umiditatea sub 80%. Detalii suplimentare pot fi găsite în anexă.

8 Întreținerea

8.1 Calificarea minimă pentru personalul de întreținere

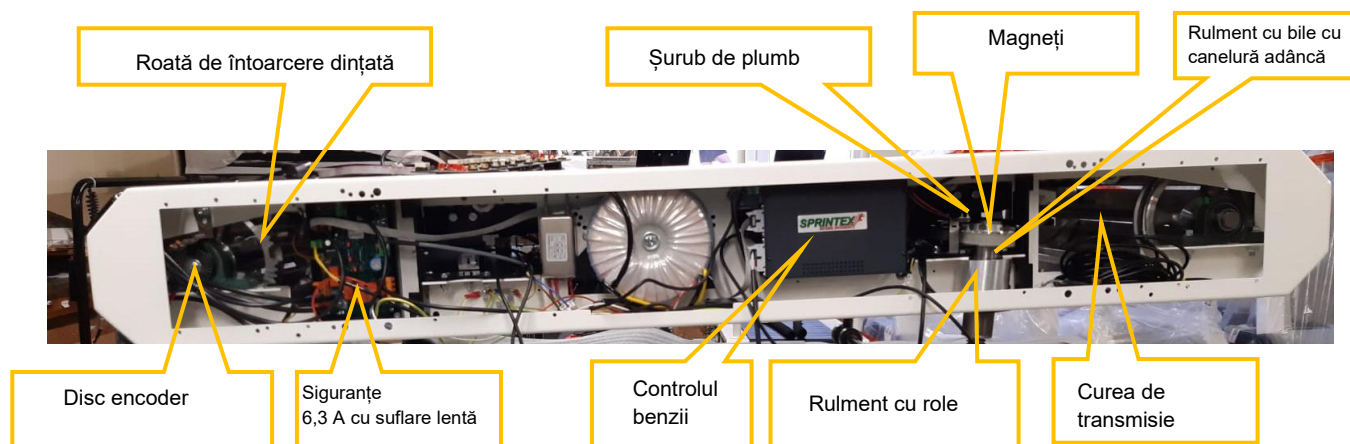
Întreținerea trebuie efectuată de un tehnician sau un partener de service autorizat de emotion fitness GmbH & Co KG sau de Reha-Stim Medtec GmbH.

8.2 Instrucțiuni de întreținere

Dispozitivul este practic lipsit de întreținere. Cu toate acestea, recomandăm întreținerea LB la fiecare 12 luni. Vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni de întreținere.

În cazul unor probleme pe care nu le puteți rezolva singur, vă rugăm să contactați Reha-Stim Medtec GmbH. Departamentul de service autorizat vă va ajuta rapid și competent sau vă va oferi instrucțiuni. Nicio parte a LB nu poate fi întreținută în timp ce este în uz!

Atenție: Deconectați fișa MAINS înainte de a lucra la aparat! Nu ungeți curelele motorului pentru suprafața de rulare și înclinare! Întreținerea necorespunzătoare duce la creșterea nivelului de zgomot.



La fiecare 12 luni:

- Îndepărtați panourile din stânga și din dreapta
- Aspirați zonele accesibile
- Verificați dacă magneții de pe axul de pas sunt bine fixați, relipiți dacă este necesar (cu Pattex)
- Curățați și reengresați curelele dințate și trapezoidale (unsoare Molykote)
- Curățați și relubrifiați rulmenții cu role conice și rulmenții cu bile (ulei penetrant)
- Curățați și reengresați fusurile de înclinare (unsoare Molykote)

În plus, se recomandă la fiecare 24 de luni:

- Curățați scripetele de întindere
- Verificați tensiunea suprafeței de rulare
- Strângeți din nou șuruburile rulmenților pedestalului pe ambele role de deviere (50 Nm)
- Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse

8.3 Înlocuirea siguranțelor, a cablurilor de conectare la rețea și a altor piese

Înlocuirea siguranțelor

Deconectați ștecherul de la rețeaua de alimentare! Slăbiți panoul lateral cu o șurubelniță Phillips. Înlocuiți siguranțele de pe placa de comandă (2x 6,3 A cu suflu lent, etichetate pe placa de circuite, 2x 10 A cu suflu lent pe placa de comandă dacă este prezent un gradient) cu ajutorul închizătorului cu baionetă.

Înlocuirea cablului de conectare la rețea

Deconectați ștecherul de la rețeaua de alimentare! Slăbiți panoul lateral cu o șurubelniță Phillips. Deconectați cablul de conectare la rețea de la filtrul de rețea, slăbiți presetupa, inclusiv limitatorul de tensiune, scoateți cablul de rețea, introduceți noul cablu de rețea, introduceți noul limitator de tensiune, conectați cablurile de conectare la rețea la filtrul de rețea. După înlocuirea cu succes, panourile laterale trebuie montate din nou.

Alte piese

Reha-Stim Medtec GmbH trebuie întotdeauna contactată atunci când se înlocuiesc piese care nu sunt enumerate.

8.4 Diagrame de circuit / listă de componente

Notă: Informațiile necesare pentru lucrările de întreținere (diagrame de circuit, componente etc.) pot fi solicitate direct de la Reha-Stim Medtec GmbH.

9 Întreținere

MP motion sprint 900 SE/SL med trebuie supus unei inspecții de siguranță (STK) în conformitate cu Ordonanța privind operatorii de dispozitive medicale (MPBetreibV) la fiecare 12 luni. Operatorul este responsabil pentru efectuarea acesteia.

10. Operațiunea "Afișare"

Trei programe de antrenament permit antrenarea individuală cu dispozitivele motion cardio line 900.

10.1 Prezentare generală a funcțiilor afișajului/ tastelor



Explicația butoanelor:

- **Butonul Acasă** este un buton fizic aflat sub sticla ecranului. Acesta este apăsat pentru a accesa meniul principal. O apăsare îndelungată (cel puțin 6 secunde) pe butonul HOME resetează sistemul electronic al monitorului.
- Apăsați butonul **PAUSE** (⏏) pentru a întrerupe antrenamentul.
- Apăsați butonul **PLAY** (▶) pentru a începe sau a relua antrenamentul.
- Butonul **COOL** (❄) încheie imediat sesiunea de antrenament. Un rezumat al rezultatelor antrenamentului este imediat creat, afișat și, dacă este necesar, trimis către un software compatibil de control al antrenamentului.
- Utilizați **butonul "+" sau "-"** pentru a mări sau micșora parametrii sau valorile de performanță care urmează să fie setate.
- Utilizați **butoanele săgeată** pentru a naviga prin meniurile corespunzătoare și pentru a confirma valorile sau setările.
- Utilizați gesturile swipe/swipe pentru a naviga prin selectarea programului.

În funcție de program, sunt afișați unii dintre următorii parametri:

- Denumirea programului.
- Timp: Timpul de antrenament finalizat sau rămas.
- Ritmul cardiac: Afișajul ritmului cardiac atunci când utilizați o centură cu transmițător de ritm cardiac compatibil. Indicatorul ritmului cardiac arată intervalul actual al ritmului cardiac pentru programele cu ritm cardiac țintă sau maxim. Indicatorul de profil de pe afișaj arată progresia intervalului de intensitate în timpul antrenamentului.
- km/h: Viteza fictivă este afișată în km/h.
- %: Înclinația în %
- HRV: Variabilitatea ritmului cardiac este afișată prin intermediul valorii RMSSD (necesită senzorul **POLAR H10**).
- resp: Frecvența respiratorie (necesită senzorul **POLAR H10**)
- km: Distanța adăugată sau rămasă. Afișajul este în metri; de la 1000 m în pași de 10 m (1,00 km).

- K-Cal: Consumul de calorii adăugat sau rămas.
- Nivel: Nivelul de intensitate 1 - 21.
- Ø Dacă parametrii sunt completați cu acest simbol, acestea sunt valori medii.

Rezultate

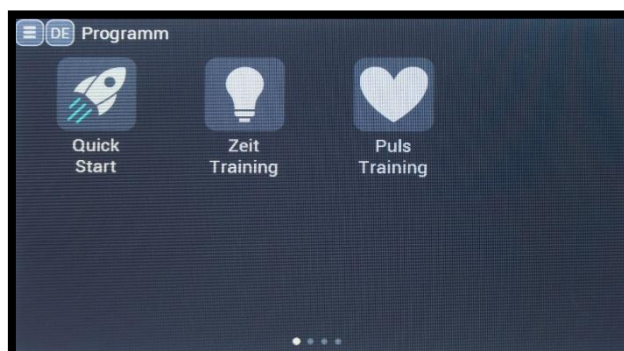
Rezultatele sunt afișate în monitor după finalizarea sau anularea prematură a unui program de antrenament prin COOL (❄️). Dacă nu există nicio reacție, programul de antrenament este încheiat după afișarea rezultatelor. În caz contrar, începe o răcire de 3 minute.

Valorile sunt parțial medii (wați, km/h, viteză, ritm cardiac, metri altitudine/min) și parțial cumulate (km, K-Cal, timp, metri altitudine). Valorile medii sunt marcate cu simbolul Ø.

Aceste rezultate vă permit să monitorizați evoluția performanțelor dvs. personale și servesc astfel drept motivație.

10.2 Selectarea programului

Programul de antrenament dorit poate fi selectat în meniul principal prin atingerea simbolului corespunzător. Veți fi apoi direcționat către pagina de configurare unde puteți seta parametrii de antrenament relevanți. Apăsati butonul **PLAY** (▶) pentru a confirma introducerea și a începe programul de antrenament. Puteți reveni la meniul principal prin intermediul pictogramei Home sau al butonului Home.



Mesaje de eroare

Pot apărea următoarele mesaje de eroare. Dacă eroarea este afișată în mod repetat, măsurile enumerate mai jos vă pot ajuta. Dacă acestea nu duc la succes, trebuie contactat producătorul și, dacă este necesar, producătorul software-ului.

Mesaj de eroare	Măsură/s	Tipuri de dispozitive afectate
"Senzor de puls?"	Monitorul dorește să înceapă un program care necesită purtarea unui senzor de ritm cardiac. Dacă nu este găsit niciun senzor, este afișat acest mesaj. à Verificați senzorul de ritm cardiac.	Toate dispozitivele motion cardio line 900

"FBB:Cadru incomplet"	Eroare FBB (Fly-By-Bluetooth®); atunci când se ajunge la sfârșitul unui mesaj care urmează să fie transmis, dar acesta nu este încă complet. à Contactați producătorul software-ului sau producătorul dispozitivului.	Toate dispozitivele motion cardio line 900 à Apare numai cu integrarea sistemului
"FBB:Tip de pachet greșit"	Eroare FBB; tipul de mesaj necunoscut a fost trimis de software-ul PC. à Contactați producătorul software-ului sau producătorul dispozitivului.	Toate dispozitivele motion cardio line 900 à Apare numai cu integrarea sistemului
"FBB:Verificare bloc greșită"	Eroare FBB; verificarea blocului (suma de control generată) nu corespunde verificării așteptate a blocului. à Contactați producătorul software-ului sau producătorul dispozitivului.	Toate dispozitivele motion cardio line 900 à Apare numai cu integrarea sistemului
"FBB:Lipsește ETX"	Eroare FBB; sfârșitul mesajului nu corespunde caracterului "End of message". à Contactați producătorul software-ului sau producătorul dispozitivului.	Toate dispozitivele motion cardio line 900 à Apare numai cu integrarea sistemului
"FBB:Parser eșuat"	Eroare FBB; mesajul de la PC nu corespunde unui format de mesaj definit. à Contactați producătorul software-ului sau producătorul dispozitivului.	Toate dispozitivele motion cardio line 900 à Apare numai cu integrarea sistemului
"FBB:UID nepotrivit"	Eroare FBB; ID-ul utilizatorului trimis în mesajul de autentificare nu corespunde cu ID-ul utilizatorului din mesajul programului. à Contactați producătorul software-ului sau producătorul dispozitivului.	Toate dispozitivele motion cardio line 900 à Apare numai cu integrarea sistemului
"Program nepermis"	Eroare FBB; software-ul a trimis un program care nu este activat în aparat. à Selectați un alt program în PC sau contactați producătorul aparatului pentru achiziționarea acestuia.	Toate aparatele motion cardio line 900 à Apare numai cu integrarea sistemului
"FBB:Lipsește intrarea: ##"	Eroare FBB, parametrul ## lipsește în mesajul programului, dar este necesar (programul nu este pornit). à Contactați producătorul software-ului sau producătorul dispozitivului.	Toate aparatele motion cardio line 900 à Apare numai cu integrarea sistemului

"Par ## în afara intervalului: ###<###<###"	Un parametru de setare necesar a fost trimis către aparat de către software-ul PC în afara intervalului admisibil. à Contactați producătorul software-ului.	Toate aparatele din linia motion cardio 900 à Apare numai cu integrarea sistemului
"Profil> 50 de pași"	Mesaj de eroare dacă urmează să fie redat un profil cu prea mulți pași. à Reduceți numărul de pași de interval în programul PC (numai pentru programul de interval) sau contactați producătorul de software sau producătorul de aparate.	Toate aparatele motion cardio line 900 à Apare numai cu integrarea sistemului și programul de intervale selectat
"Infocode: ### (uneori cu text suplimentar)	Este afișat numărul de eroare al unității de comandă a motorului MCU6. à Contactați producătorul dispozitivului.	motion sprint 900 PL
"Sprintex Err: A##:###"	Este afișat numărul de eroare al controlerului. à Contactați producătorul dispozitivului.	motion sprint 900 SL/SE
"Sprintex Err: \$-\$"	Se afișează numărul de eroare al controlerului. à Contactați producătorul dispozitivului.	motion sprint 900 SL/SE
"Sprintex Err: fără răspuns"	Monitorul nu primește niciun răspuns de la controler. à Contactați producătorul dispozitivului.	motion sprint 900 SL/SE

11 Date tehnice

Dimensiunile și greutatea pot varia din cauza modificărilor aduse dispozitivului.

Dimensiuni	Greutate	Greutatea maximă a utilizatorului
172 cm x 76 cm x 148 cm (L/W/H)	170 kg	160 kg; înălțat: 250 kg

Transmisie controlată prin curea dințată din lamele de aluminiu cu acoperire din cauciuc. Fără alunecare, fără încălzire a suprafeței de rulare, consum redus de energie continuă.

Înălțimea treptelor:	28 cm
Suprafață de rulare:	Tehnologie cu lamele s ² ap Sprintex, L x l 155cm x 50cm;
Greutate: 190 kg:	190 kg cu înclinare
Max. Greutatea utilizatorului:	160kg
Acționare:	Motor DC fără perii 1.3 KW
Tensiune: 230V	230V 50/60Hz
Curent:	6 Amperi
Siguranțe:	2 x 6.3 A cu suflare lentă, 2 x 10 A m. gradient
Umiditate:	< 80%
Dezvoltarea zgomotului:	< 75 dB(A)
Interval de temperatură:	0 la 40 ° C.
Temperatura de depozitare:	0 la 40 ° C.
Curent de scurgere:	< 0,5 mA
Grad de protecție:	IP X0
Viteză:	0-17 km/h reglabilă continuu
Gradient:	0-15 % reglabil continuu (pentru mișcare sprint SL med)
Sistem de măsurare a ritmului cardiac:	Ant+ și Bluetooth (cureaua toracică sau ceasul nu sunt incluse)
Dispozitiv medical:	în conformitate cu EU 2017/745
Se aplică următoarele standarde	
următoarele standarde:	DIN EN 20957-1
	DIN EN 957-6
	DIN EN 60601-1

12 Garanție

Aceasta se bazează pe garanția legală.

În calitate de distribuitor al acestui produs, emotion fitness GmbH & Co. KG oferă timp de 12 luni service gratuit pentru piese și manoperă pentru utilizatorii profesioniști, dacă se poate dovedi utilizarea și îngrijirea corespunzătoare specificate în aceste instrucțiuni de utilizare. Pentru încă 12 luni, emotion fitness GmbH & Co. KG va înlocui gratuit piesele de schimb.

Dreptul la garanție expiră dacă produsul a fost întreținut sau reparat de persoane neautorizate. Imediat ce apare o cerere de garanție, trebuie să informați imediat emotion fitness GmbH & Co. KG în scris sau prin e-mail. Informațiile privind numărul de serie al dispozitivului, momentul achiziționării, o descriere detaliată a defecțiunii și sursa de alimentare trebuie furnizate de către proprietarul dispozitivului.

emotion fitness GmbH & Co. KG va organiza un service, dar își rezervă dreptul de a decide asupra tipului de service.

Sunt imaginabile următoarele proceduri.

1. service-ul va fi efectuat la fața locului de către departamentul nostru de service.
2. trimitem piesa de schimb dorită.
3. trimitem un dispozitiv de înlocuire.

4. Piesele defecte ne sunt returnate de către client în termen de 48 de ore. În caz contrar, clientul va fi taxat pentru piesele de schimb furnizate.

Dacă cauzele se află în afara domeniului de aplicare al garanției, emotion fitness GmbH & Co. KG își rezervă dreptul de a deconta toate costurile de reparație.

Unele piese de uzură nu sunt acoperite de garanție. Acestea sunt în special folia de suprapunere/tastatură și mânerul de cauciuc de pe ghidon. Sistemele Polar Pulse sunt acoperite de garanția legală.

Aceste dispoziții privind garanția nu afectează în niciun fel pretențiile legale generale. Versiunea actuală a termenilor și condițiilor generale de livrare poate fi vizualizată și descărcată de pe site-ul nostru www.emotion-fitness.de.

emotion
FITNESS

emotion fitness GmbH & Co. KG
Trippstadter Strasse 68
67691 Hochspeyer
Deutschland

Telefon: +49 6305-714990

Fax: +49 6305-71499111

info@emotion-fitness.de

www.emotion-fitness.de